




Návod na použitie

Platinum
do zákrut

A close-up photograph of a red upholstered chair seat on the left side of the page. In the lower center, a white stairlift control unit is mounted on a light-colored pole. The unit has a small rectangular display screen and a red emergency stop button. A black plastic cap is attached to the pole below the unit.

Prosím, odložte si
tento návod pre
ďalšie použitie

Dodávateľ: SPIG, s.r.o., Tulsá 2, 960 01 Zvolen, 0800 105 707

Preklad pôvodného návodu na použitie

Obsah:

Zoznámte sa s našim stoličkovým výťahom	4
Ovládacie prvky	5
Napájací zdroj, pripojenie	5
Vypínač	5
Displej	5
Kľúčový spínač	5
Ovládanie smeru	5
Podnožka	5
Otočná stolička	6
Bezpečnostné hrany	6
Brušný pás	6
Miesto nabíjania (nabíjací bod)	7
Diaľkové ovládanie	7
Ako používať stoličkový výťah	7
Ako na stoličku	7
Jazda hore a dole po schodoch	8
Vystupovanie zo stoličky	8
Diaľkové ovládanie	8
Čistenie a údržba stoličkového výťahu	8
Problémy / riešenie problémov	9
Stavové kódy systému	9
Napájanie zo siete, napájanie z batérie a výpadok napájania	11
Náhradné batérie, výmena	11
Ručný posun schodiskového výťahu	11
Uvoľnenie užívateľa (núdzové vyproštenie cestujúceho)	12
Volania do servisu	12
Technické informácie	13
Hmotnostný limit	13
Intervaly prevádzky / nadmerné používanie	13
Údržba	13
Čalúnenie	13
Montážny a servisný záznam	14
Poznámky	15

Ďakujeme, že ste si vybrali stoličkový výtah Platinum

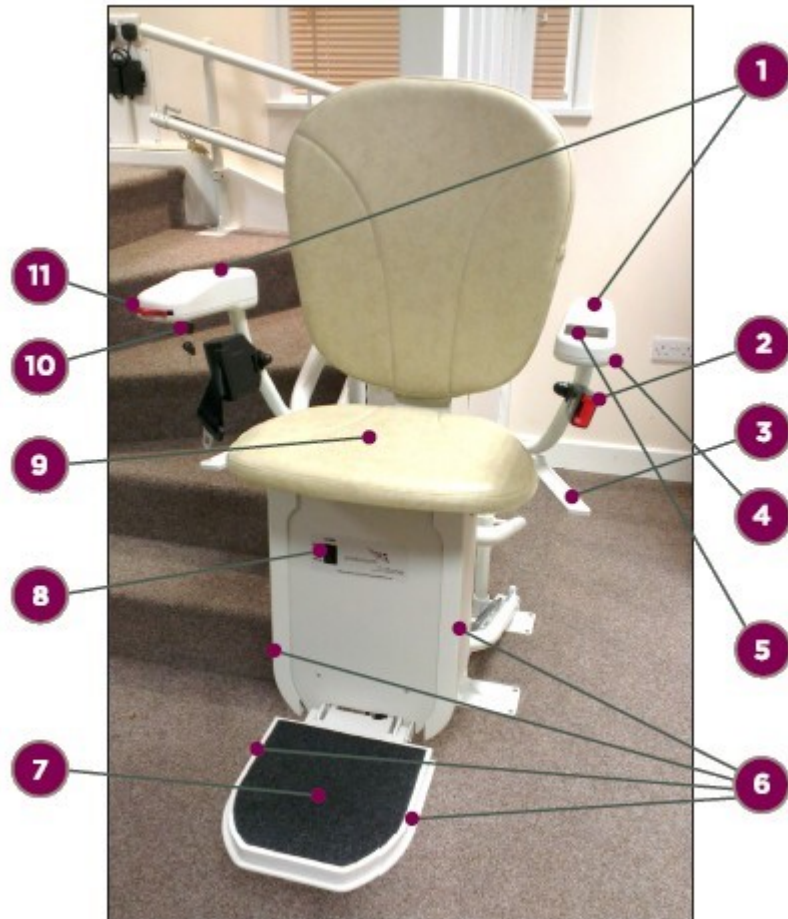
Rozšírili sme našu ponuku o schodiskový stoličkový výtah Platinum do zákrut, ktorý Vám pomôže naďalej žiť vo Vašom dome.

Aby mohli získať to najlepšie od Vášho schodiskového výtahu, venujte prosím niekoľko minút na preštudovanie tohto návodu. Tiež prosím ukážte tento návod každej osobe, ktorá by mohla stoličkový výtah používať.

Majte prosím túto príručku na bezpečnom mieste, aby ste sa mohli v budúcnosti do nej pozrieť, ak neviete, na koho sa obrátiť, ak je technický problém so stoličkovým výtahom.



Zoznámenie sa so svojim stoličkovým výtahom



Č. Význam

1. Sklopné podrúčky
2. Brušný pás
3. Páčka otáčania sedačky
4. Riadenie podnožky (ak je objednané)
5. Displej
6. Bezpečnostné hrany
7. Sklopná podnožka (stupátko)

Č. Význam

8. Vypínač
9. Sklopné sedadlo
10. Kľúčový spínač
11. Ovládanie smeru
12. Hlavný prívod energie
13. Nabíjacie miesto
14. Diaľkové ovládanie

Ovládacie prvky

Napájací zdroj, pripojenie (12)

Schodiskový výťah by mal byť zapojený do najbližšej zásuvky. Môže byť v hornej alebo dolnej časti schodov. Výťah musí byť pripojený a zapnutý po celú dobu. Ak je výťah zapnutý rozsvieti sa zelená kontrolka napájania.



Vypínač (8)

Vypínač slúži na zapnutie a vypnutie schodiskového výťahu. Mal by byť ponechaný trvalo zapnutý. Používa sa pri dlhšej prestávke (dovolenky a pod.) a pri servisných úkonoch.



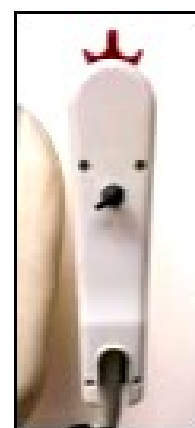
Displej (5)

Diagnostický displej zobrazuje aktuálny stav. Ak sa vyskytnú počas prevádzky nejaké závady, budú tu zobrazené. Zoznam kódov závad je v kapitole Stavové kódy systému v tomto návode.



Kľúčový spínač (10)

Kľúčový spínač slúži k zablokovaniu schodiskového výťahu. Je umiestnený na spodnej strane podrúčky, na ktorej je ovládanie smeru jazdy.



Ovládanie smeru (11) (joystick)

Ovládanie smeru jazdy (11) je červené a je umiestnené na konci podrúčky.

Otočte stoličku, stlačte a pridržajte joystick v smere jazdy, kam chcete ísť.

Sedačka reaguje na joystick za jednu sekundu. Je to predpísaný bezpečnostný interval, ktorý zaisťuje, že sa sedačka nerozbehne po náhodnom dotyku joysticku. Preto len zľahka zatlačte a vyčkajte.



Podnožka (7)

Podnožka sa sklápa ručne.

Motoricky sklopná podnožka – je možná za príplatok.



Otočná stolička

Z bezpečnostných dôvodov, sedadlo je uzamknuté do jednej z dvoch polôh. V normálnej cestovnej polohe bude sedadlo orientované chrbtom rovnobežne s dráhou. Výťah sa nepohne, ak sedadlo nebude uzamknuté v tejto polohe.



Sedadlo môže byť otočené o 85°, čo umožní ľahké nastupovanie, keď je výťah v hornej stanici. Otočenie sedadla umožní zdvihnutie páčky otáčania sedadla (3), sedadlo sa otočí smerom k pristátiu, kým nie je na doraz a potom uvoľníte páčku, tým sa uzamkne sedadlo v otočenej polohe. Uistite sa, že je sedadlo zamknuté, než sa pokúsite sadnúť alebo vstať z neho.



Vráťte sedadlo do normálnej cestovnej polohy zdvihnutím páčky (3) a otáčajte sedadlo, kým nie je na doraz a potom uvoľníte páčku, tým sa sedadlo uzamkne.

Sedadlo sa otáča len v hornej časti schodiska.



Bezpečnostné hrany (6)

Podnožka a motorová jednotka sú vybavené bezpečnostnými hranami. Sú to hrany citlivé na tlak, ktoré zastavia výťah, ak sa dostanú do styku s prekážkou.

Ak dôjde k zastaveniu, pretože došlo k dotyku s prekážkou, zobrazí sa chybový kód na diagnostickom displeji. Počkajte 2-3 sekundy, potom odíďte od prekážky a odstráňte ju.



Brušný pás (2)

Brušný pás Vás drží bezpečne na sedadle pri jazde výťahu. Brušný pás musí byť pri každej jazde výťahu zapnutý. Nerozopínajte pás, kým výťah nezastane.



Nabíjacie miesto (13)

Nabíjacie miesto je umiestnené v hornej a dolnej časti dráhy. Výťah MUSÍ parkovať na nabíjacom mieste ak ho nepoužívate. Ak nie je zaparkovaný na nabíjacom mieste zaznie zvukový signál.



Diaľkové ovládanie (14)

Diaľkové ovládanie pracuje rovnakým spôsobom, ako ovládacie prvky na podrúčke.

Štandardne je výťah dodávaný s 2 diaľkovými ovládačmi. Majú 3 tlačidlá: Hore, Dole a Parkovanie.



Ako používať stoličkový výťah

Pred použitím Vášho výťahu si pozorne prečítajte tieto inštrukcie. Váš výťah je pre ľudí prepravovaných po sedačky. Nedovoľte deťom, aby sa hrali v blízkosti výťahu.

Výťah musí byť odpojený vypínačom s kľúčikom, ak nie je používaný.

Ak nie ste schopný bezpečne obsluhovať výťah, požiadajte o asistenciu poučenú osobu.

Ako na stoličku:

1. Ručne sklopiť podnožku (7). Pokiaľ je použité motorické sklápanie podnožky, stlačte a držte vypínač podnožky, kým nie je celkom dole. Vypínač je umiestnený pod druhou podrúčkou, ako ovládanie smeru joystickom.
2. Ručne sklopiť sedadlo(9) a zabezpečiť aby sedadlo bolo otočené do správnej polohy, takže si môžete bezpečne naňho sadnúť. V prípade, že sedadlo vyžaduje otočenie zdvihnite jednu z páčok otáčania sedačky (3) celkom hore a otočte sedačku do krajnej polohy. Keď sa sedačka zastaví uvoľnite páčku a uistite sa, že sedadlo je zablokované proti otáčaniu.
3. Sklopte podrúčky (1)
4. Sadnite si na sedadlo a zabezpečte sa pásom (2) okolo Vášho pásu.
5. Ak je potrebné otočte sedadlo späť na správnu cestovnú pozíciu a dajte si nohy na podnožku (7).

Cesta hore a dole po schodoch:

Majte nohy na podnožke a ruky na podrúčkach. Stlačte a držte ovládač smeru (11) v smere želaného pohybu. Po krátkej pauze sa dá výťah pomaly do pohybu. Výťah sa automaticky nastaví na rýchlosť, ktorá odpovedá jazde po dráhe, ktorá je hladká a príjemná. Držte joystick stlačený v smere cesty až do koncovnej stanice, až kým výťah sám nezastaví.

Pokiaľ máte motorovú otoč sedačky, držte joystick stlačený ďalej, až kým sa sedačka otočí do správnej polohy pre vystupovanie.

Pokiaľ výťah zastavíte v priebehu jazdy, alebo chcete zmeniť smer jazdy, pustite joystick, počkajte niekoľko sekúnd a stlačte joystick v smere želanej jazdy. Aj tu bude krátky interval cca 1 sekunda, kým sa výťah rozbehne.

Vystupovanie zo stoličky

1. Sedadlo musí byť v polohe pre Vaše bezpečné vystúpenie. Dole vystupujete priamo, ako sa výťah zastaví a hore si sedadlo otočíte k podeste, aby sa Vám ľahšie vystupovalo. Otočenie sedadla umožní zdvihnutie páčky otáčania sedadla (3).
2. Uvoľnite si brušný pás (2) a vstaňte.
3. Zdvihnite podrúčky (1) a sedadlo (9)
4. Zdvihnite podnožku (7). Pokiaľ máte motorickú podnožku stlačte a držte vypínač podnožky.
5. Ak výťah má odísť bez cestujúceho, sedadlo sa musí otočiť späť do cestovnej polohy.

Diaľkové ovládanie

Pre pohyb výťahu bez cestujúceho, alebo s cestujúcim, ktorého ovláda asistent, stlačte a držte príslušné tlačítko smeru na diaľkovom ovládači (14).

Čistenie a údržba stoličkového výťahu

Ak chcete zachovať Váš stoličkový výťah bezpečný, spoľahlivý a funkčný potrebuje pravidelné bezpečnostné kontroly a servis.

Pred čistením vypnite výťah kľúčovým spínačom (10)

Horné a dolné rúrky dráhy výťahu musia byť udržiavané v čistote, aby sa zabezpečila nepretržitá a spoľahlivá prevádzka výťahu. Rúrky môžete čistiť mydlovou vodou, alebo akýmkoľvek miernym, nie abrazívnym, čistiacim prostriedkom pre domácnosť.

Plastové, kovové a natreté kovové plochy vášho výťahu možno čistiť pomocou malého množstva akéhokoľvek mierneho kuchynského čističa povrchov. Ak používate sprej, naneste malé množstvo spreja na mäkkú handričku, potom jemne pomocou handričky očistite povrch.

Čalúnenie je odolné proti väčšine škvŕn pochádzajúcich z domácnosti, z ktorých väčšinu môžete pomerne ľahko zotrieť. Pravidelné upratovanie vlhkou mydlovou handričkou alebo hubkou, následné utretie vlhkou čistou handričkou pomôže čalúneniu udržať svieži vzhľad.

Ak chcete zachovať bezpečnú a spoľahlivú prevádzku, váš výťah potrebuje pravidelné bezpečnostné kontroly a servis. Výťah je potrebné kontrolovať a prehliadať každých 12 mesiacov.



Dôležité

Čističe na báze rozpúšťadiel, bielidlá, abrazívne, syntetické čistiace prostriedky, leštidlá na báze vosku alebo silikónu, aerosólové spreje nesmú byť použité na akúkoľvek časť schodiskového výťahu. Nepokúšajte sa čistiť vnútro krytu motora, kresla alebo koľajníc. Ak je potrebné špeciálne čistenie, obráťte sa na servisnú organizáciu.

Problémy / riešenie problémov

Ak používate stoličkový výťah správne, mali by ste mať bezproblémovú prevádzku. Ak narazíte na nejaký problém, prosím, postupujte podľa kontrolného zoznamu uvedeného nižšie, pred tým než požiadate o návštevu servisnej organizácie. V prípade, že sa nejedná o technický problém s výťahom servisná návšteva bude spoplatnená.

Stavové kódy systému

Tieto stavové kódy sa zobrazujú na displeji (5):

Kód	Význam
Displej nesvieti	Nie je energia Skontrolujte, či je vypínač v pozícii „I“
Battery Isolated (Batéria je odpojená)	Schodiskový výťah je vypnutý Skontrolujte, či je vypínač v pozícii „I“
Platinum	OK Výťah je nabitý a je v poriadku. Mal by fungovať normálne.

Safety Circuit / Final Limit Bezpeč.obvod/ prekroč. koncovej polohy	Porucha koncového spínača V tom istom okruhu je aj kľúčik a sedadlo: 1. Skontrolujte, či je kľúč zapnutý 2. Skontrolujte, či je sedadlo otočené do správnej polohy
Low battery Slabá batéria	Batéria nie je nabitá 1. Skontrolujte, či výťah parkuje správne na nabíjacom mieste. 2. Skontrolujte, či je nabíjačka zapojená do zásuvky a zapnutá. 3. Stará batéria – vymeniť.
Off Charge Bez nabíjania	Výťah nie je na nabíjaní Batérie výťahu nie sú nabíjané (výťah pritom môže dočasne fungovať) Pre ich nabíjanie: 1. Premiestnite výťah na nabíjací bod. 2. Skontrolujte, či je nabíjačka zapojená do zásuvky a zapnite ju
End stop Zarážka	Zarážka aktívna (dolné bočné zvislé citlivé lišty vľavo a vpravo) Uistite sa, že v oboch smeroch na dráhe, alebo na schodoch nie je prekážka. Odstráňte ju.
Safety edge Bezpečnostné hrany	Výťah sa zastaví o bezpečnostnú hranu v smere jeho jazdy (podnožka, horné citlivé lišty, bočný kryt) Uistite sa, že v oboch smeroch na dráhe, alebo na schodoch nie je prekážka. Odstráňte ju.
Move Right Jazda vpravo	Výťah ide v smere vpravo
Move Left Jazda vľavo	Výťah ide v smere vľavo
Seat swivel Otočné sedadlo	Sedadlo v otočenej pozícii (len motorová otoč sedadla) Výťah sa nemôže pohybovať, pokiaľ pohonom otočné sedadlo nie je v cestovnej pozícii.
Lost position	Výťah stratil vzťažný bod pozície Presunúť výťah na koniec dráhy, aby sa obnovil vzťažný bod pozície
Thermal Cut Out Tepelná poistka	Motor a motorový pohon sú príliš horúce, preťažený výťah alebo nadmerné používanie Vypnúť spínač a nechať motor vychladnúť
Call Conflict Konflikt ovládania privolania	Viac ako jeden rozporuplný signál (napr. z ovládania zo stoličky aj zo stanice) Dohodnúť sa, aby ovládal vždy len jeden. Zvyčajne cestujúci na stoličke.
Release Joystick Pustený joystick	Prijatý konfliktný signál. Napr. cestujúci chce pustiť joystick a vzápätí ho opäť zapne. Treba 1 sekundu vyčkať, kým sa zvolí nový smer.

Brake Fault Chyba brzdy	Motorová brzda nepracuje. Vypnite výťah vypínačom (ON/OFF), počkajte 10 sekúnd, opäť výťah zapnite.
Relay Fault Chyba relé	Relé pohonu sa nezoplo. Vypnite výťah vypínačom (ON/OFF), počkajte 10 sekúnd, opäť výťah zapnite

Napájanie zo siete, napájanie z batérie a výpadok napájania

Napájanie zo siete napája sadu veľkých vnútorných batérií. Tieto batérie potom poháňajú motor, ktorý Vás zdvíha hore a dole po schodoch.

Pri výpadku napájania zo siete môžete aj naďalej výťah používať krátku dobu, niekoľkokrát hore aj dole.

Ak je vybitá batéria (napríklad pri výpadku napájania) objaví sa kód „Low Battery“ (vybitá batéria) na stavovom displeji.

V takom prípade potrebujete urgentne nabiť batérie schodiskového výťahu.

Náhradné batérie

Veľké vnútorné batérie bude treba pravidelne vymieňať servisným technikom. Bude ich kontrolovať a v prípade potreby ich vymeniť. V diaľkovom ovládači je tiež nutné pravidelne meniť batérie.

Výmena batérií v diaľkovom ovládači:

- otvorte kryt diaľkového ovládača a vyberte staré batérie
- nahraďte ich 2 novými AAA batériami, zaistite správnu polaritu
- nasadte kryt

Ručné posúvanie schodiskového výťahu

Schodiskový výťah môže byť ručne posúvaný len poučenou osobou, alebo pod jej dohľadom. Ručné posúvanie výťahu smerom dole môže za určitých podmienok spôsobiť niektoré poškodenia, ktoré nespádajú pod záruku.

Postup:

- vypnúť výťah
- otvoriť plastový kryt z rámu sedačky pod sedadlom



- otočiť sedadlo celkom nabok, pričom použiť ručnú páčku sedačky
- vložiť ručný otáčací nástroj cez otvor nad prírubou otoče a nasadiť ho na hriadeľ motora. Otáčaním hriadeľa posúvať výťah



Vyprostenie cestujúceho

Pokiaľ užívateľ zastane na schodisku z dôvodu poruchy, mal by byť vyprostený zo stoličky nasledujúcim spôsobom:

- Zdvihnute jednu s manuálnych otočných páčok a otočte stoličku smerom ku schodisku, kým sa neuzamkne v otočenej polohe.
- Uvoľnite užívateľovi bezpečnostný pás
- Potom môže byť užívateľovi poskytnutá pomoc z kresla hore po schodoch
- Zdvihnúť otočnú páčku a vrátiť sedadlo do originálnej polohy

Nikdy neopustíte sedadlo bez jeho obrátenia ku schodisku, a zabezpečenia uzamknutia sedadla. Vždy odchádzajte nahor.

Volania do servisu

Ak nie ste schopní problém vyriešiť, prosím obráťte sa na servisného technika (bude to zvyčajne spoločnosť, kde ste si výťah zakúpili). Prosím majte pripravený list so stavovými kódmi.

SPIG, s.r.o. Zvolen

0800 105 707

Technické informácie

Hmotnostný limit

Štandardný schodiskový výťah je navrhnutý len na vozenie osôb s maximálnou hmotnosťou 120 kg. Upravený schodiskový výťah má nosnosť max. 160 kg.

Intervaly prevádzky / nadmerné používanie

Váš schodiskový výťah bol navrhnutý pre nepretržité použitie maximálne 15 minút v priebehu troch hodín

Ak používate výťah častejšie bez prestávky, motor nevychladne medzi cestami a môže dôjsť k poškodeniu.

Údržba

Ak chcete zachovať bezpečnú a spoľahlivú prevádzku váš výťah potrebuje pravidelné bezpečnostné kontroly a servis. Štandardný 120 kg výťah vyžaduje jednu servisnú návštevu každých 12 mesiacov. Upravený 160 kg výťah vyžaduje jednu servisnú návštevu každých 6 mesiacov.



Varovanie

Úpravy, ktoré nie sú výslovne schválené výrobcom, môžu viesť k strate záruky a môžu viesť k poškodeniu.

Váš výťah je potrebné kontrolovať a udržiavať autorizovanom servisným technikom Platinum.

Čalúnenie

Nedbanlivosť so zápalkami, cigaretami a pod, môže spôsobiť požiar. Materiál použitý na čalúnenie Vášho schodiskového výťahu bol testovaný na dodržiavanie BS 5852 (Britská norma na zisťovanie odolnosti látok voči zapáleniu cigaretou alebo zápalkou).



Varovanie

V prípade požiaru, nepoužívajte výťah

Poznámky: